▲◎▼恭頌林弼臣先生駁骨妙手

啓者弟向在企連埠卑附近與西人做園工爲業富工之際偶因失愼被坭壓斷左足脚眼至上二寸餘其時隔卑遙遠束手無策即入西人醫院調治不料經醫三月有奇全不見功意欲出埠醫生不准及便告以旋里求之始得准情出埠到家先牛處求醫是時弟料此症日久難以復原先生聽後判以無妨據云此症雖久外敷內服定然復原蒙施葯劑治果一月已全愈履動如常出乎意料之外足見先生駁骨之妙名不虛傳弟現已復回該埠做工感先生之德謹登數言以爲鳴謝幷告患跌打諸君知所問津耳　先生寓雲埠廣濟堂廣東街門牌四號

新甯南安村人林舉濟恭頌

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要)

每部價銀弍元貳毫在內

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購

▲政界不可不備　▲工商各界不可不備　▲學界不可不備　▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林　金山大埠中美編譯局同人謹啓

CHUNG MEE CO. 851-856 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

儒醫孰湖生先生寓用方脈

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血寄賣

常有正脾胆

◉海狗鞭　◉脾巴腎核
◉臭鼠胆　◉正花旗參

茵陳跌打酒　金耳環

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滬香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人李進啓

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號精造各欵頂靴皮靴工精料真不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦劉省城正字號壹等絃索每爲音樂家所稱許幷有衣襪香鞋雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹號

三盛連記謹啓

倫昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業久蒙梓里光顧今又加聘縫師各色羊毛線仔樹膠鞋與襪帽函取來自外埠至今廿有餘年自知惠我如天趨時西裝兼全搾結內衫外褲依期妥附週旋

華埠雲高扁打東街倫昌號啓

美國太平洋快捷新輪船公司

Pacific Steamship Co.
Victoria and VANCOUVER, B. C.

(搭)(堅)(固)(輪)(船)(回)(國)

達星加波等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待週到且航行穩固風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期船費列下

▲天尾姐罅船新舊歷十一月十五號初二日

▲山汝打船新舊歷十二月十號十一月初三日

每逢船期由域埠舍路開行

下期船運日再報

▲頭等位銀一百二十五元
▲大艙位銀五十元

▲美國舍路埠華人總代理源隆號馬登
▲加拿大華人總代理域埠利同昌馬達
▲雲高華埠華人代理乾豐號馬大諄
永祥源馬樞俊馬廉政

美國總公司謹啓

華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售泡熟藥本堂新張伊始志在聽名如蒙涉足論遠近取藥祈照下列西字付來定然不負(請林弼臣○寓)

▲講線矢磨三六二四

本堂主人謹啓

(俱代醫)

行不快貨前轉港

參茸鹿膠補血丸

此丸乃本藥房認真製造家球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正海狗鹿蠕三鞭幷配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等藥製煉而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩乏或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣則身體強健矣

定價　每料二十元　每大盒五元　每中盒五元　每小盒貳元

壯陽三鞭補腎丸

此丸乃用正地道參茸鹿膠並配以補血補氣壯筋健骨等藥製成其功效高補男婦血氣衰弱腎虛損四肢常見冷冷血不營筋脚痒脚軟反筋風濕體羸衰弱有壯健筋骨補肌氣血之奇功

●每料十二員　半料六員

花柳祈蛇補血解毒藥汁

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或瀉或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣則毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血毒紅粒疔毒或全身皮膚痕癢刺痛形如蟻咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳餘毒之遺患也此藥汁配製平和補血解毒之法幷用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此藥汁百毒消除身體壯健可立奏奇效也

每料價銀七元

補腦精血丸

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而貫通腦髓營衛全身滋潤臟腑舒養筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足然後腦力強百病不侵茲特製此丸生精壯血強腦寧神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足神氣不爽者皆可速服此丸便能多增精血體魄強健矣●每料二員半料三員

內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令脾臟常燥大熱大腸致成此症其發作之處有在肛門起粒或大便時則見鮮血流出痛苦不堪或常有膿淌流出此發于內外起之久漸皆能應效倘若全屬外痔則用本藥房所製痔瘡珠珀膏無一失矣我同胞有患痔症

衛生補血汁

此丸乃用正地道參茸鹿膠並配以補血補氣壯筋健骨等藥製成其功效高補男婦血氣衰弱腎虛損四肢常見冷冷血不營筋脚痒脚軟反筋風濕體羸衰弱有壯健筋骨補肌氣血之奇功

●每料十二員　半料六員

活血消毒丸

此藥汁乃補血生精滋陰潤肺強壯體力固健筋骨補虛勞潤顏色凡各種精血虧之陰虛失血虛弱面黑之能令全體壯健

●每料七員●半料三員五毫

此丸專以活血消毒之法使陰陽平肝益腎生水固精等藥製煉爲丸專治男子水少火燥肝腎大盛常見夜夢遺精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

經驗夜夢遺精丸

虛濁一症乃由最初白濁和起俟服寒涼清利等藥過多以致脾胃受濕失其決清而成其病常覺腎虛陰濁如有濁水流出如水乳相勻或數月或數年者雖無痛苦但敢損腎氣子嗣之關繫莫大焉祈速服此丸則濁氣除而酒自止矣

實驗久年虛濁丸

經驗小腸氣痛斷根散

此藥汁乃補血生精滋陰潤肺強壯體力固健筋骨補虛勞潤顏色凡各種精血虧之陰虛失血虛弱面黑之能令全體壯健

●每料七員●半料三員五毫

此丸專以活血消毒之法使陰陽平肝益腎生水固精等藥製煉爲丸專治男子水少火燥肝腎大盛常見夜夢遺精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

每盒定價伍員

每盒定價伍員

每盒定價伍員

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究婦孺科幾年十餘載自製各欵藥丸膏丹丸散發售凡內外科雜症跌打花柳梅毒等症如係本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫案數同胞不計其數同胞悉知本醫生皆白鶴必將其二列後仲建近各同胞難來就診者可將病症列明付郵取藥本醫生定必快捷訂藥取藥付上以敬參用請照下列西字付來無悞特比奉聞

●●●傳單快看絕大神力

劉日初醫士　台鑒　俟自小性弱完婚未及一年即患陽痿不舉腰酸腳軟苦至精滑夢遺日形羸瘦骨立調是氣血兩虧不急治之恐難無救日乃服湯劑膏藥補血各藥不下數十種然非胸膈滿悶飲食全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一罐服未二日遺精卻止腰腿頓覺輕健服至旬餘見者或謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣陡然堅壯美滿若無先生此丸竟能挽危爲安並且轉惡爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論至難餘生得此一救感恩刻骨難忘恢復敬言恭頌如外埠同胞難來就診者可將病症列明付郵取藥必無悞

●●●死而復生

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能終有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服藥數天之久白濁無病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散惠驗萬應萬靈也弟故僅序數言俾各埠患病諸君難得先生就診者將症列明付郵取藥知所問津焉

英屬岌利華開邑弟陳通拜頌

花柳症得救

●●●廢目重光

啓者弟向在鄉家做洗衣工爲藥常好問嘗尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疼疔之症即延中醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲當此時也彷徨無主幸得友人代華弟病源列明付郵與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法包治疗全愈復目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病難得先生就診者可將病症列明付郵取藥知所問津焉

眼科名醫

●●●●始創花柳扶元搜毒散

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐時傷元陽以致毒氣滯蔽陰骨腐傳染妻妾兒子嗣遠患無窮急宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒蘊入筋骨四肢煉寸步難移白濁血淋二便閉結腫脹骨節氣痛痛脫肛內外疔瘡痛癢難忍及不痛癢之淚燭疔瘡流注痰火結核各種疔瘡楊梅結毒無名腫毒惡毒結核便毒腫盛發熱頭痛魚口橫疔一切寒毒熱毒婦人染毒小孩胎中受毒產下週身腫脹痛癢精傳染受毒先服預解却病保安老少孕婦多慰可保無虞知快服却壁藥及口瘡牙痛鼻陷喉落目花瞼瘡痍腫行屢月經年變症百出即服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正元清源不苦不澀不寒不燥解毒法有益開胃不拘壯年近日男婦傳染內毒變結萬病悉生均皆藥效無治見一症或數數元服之無不見效大有起死還生之力

每料貳五元

●●●●白濁無憂丸

白濁赤濁一種或由留過傳染或由濕熱下注毒皆在腎大凡初起可見之症苦澀內熱之感無論急須早爲解除則無變症之患本醫生此丸數粒平和功效極速有毒必解百病除務使內毒先清外症自愈無論男婦傳染內毒變結白濁有痛五淋便血二便閉結小腸疝氣內外疔瘡初起腫痛便毒梅核痔瘻爽色強紅骨痛痛核治婦人赤帶瘙癢功效如神如見膿動筋抽尿管刺痛或尿後作痛乃內毒猛盛將變膿疔急宜服本醫生搜毒散即行見效

每料貳元

●●●●腎虛壯陽種子丸

補腎之法首在扶元調和氣血強腰壯骨合則相久無妄動之虞眞精無時滋之患元神種固百病不生本醫生精研此丸分配得宜藥衛兼調水火相濟妙法先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心胸煩悶精滑遺洩夜多小便尿後淋瀝陰虛流血精不化以至精竭腎冷元陽不足或拳或拳不堅或病後失調或頭色過度或酒食傷神或作工過勞不論一症數症服之可以滋精補髓發榮耳目壯腦筋舒肝腎長精神除百病功力純和收效甚速久服種子壞精壯陽久駐不枯

每料貳元

●●●●天下聞名萬應膏藥

此藥膏專治花柳毒氣症狀腫脹疼痛打刀金瘡膏藥結腫內痛骨痛頭痛去疼拔毒化膿生肌之功能膏用用之其病去失即行見功

每張貳五毛

●●●●補腎壯陽丸魄丸

●●●●始創花柳扶元搜毒散

●●●●白濁無憂丸

●●●●腎虛壯陽種子丸

●●●●天下聞名萬應膏藥

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備幷鮮明牛肉猪肉牛肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷

雲哥吧恒利照記啓

本醫生來雷眼科花柳雜症跌打內外方脈奇難雜症到在香港聽查經有十餘載所治各症久蒙同胞贊譽乃故得聞名中外今遊英倫幷有自製藥丸散膏丹丸散藥將各藥列後各埠患病諸君難來就診者可將病症列明付郵取藥知所問津焉

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

劉日初醫士　台鑒　俟自小性弱完婚未及一年即患陽痿不舉腰酸腳軟苦至精滑夢遺日形羸瘦骨立調是氣血兩虧不急治之恐難無救日乃服湯劑膏藥補血各藥不下數十種然非胸膈滿悶飲食全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一罐服未二日遺精卻止腰腿頓覺輕健服至旬餘見者或謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣陡然堅壯美滿若無先生此丸竟能挽危爲安並且轉惡爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論至難餘生得此一救感恩刻骨難忘恢復敬言恭頌如外埠同胞難來就診者可將病症列明付郵取藥必無悞

香邑弟陳玉生恭啓

●●●●花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能終有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服藥數天之久白濁無病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散惠驗萬應萬靈也弟故僅序數言俾各埠患病諸君難得先生就診者將症列明付郵取藥知所問津焉

英屬岌利華開邑弟陳通拜頌

●●●●眼科名醫

劉日初醫士　台鑒　俟自小性弱完婚未及一年即患陽痿不舉腰酸腳軟苦至精滑夢遺日形羸瘦骨立調是氣血兩虧不急治之恐難無救日乃服湯劑膏藥補血各藥不下數十種然非胸膈滿悶飲食全無後蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一罐服未二日遺精卻止腰腿頓覺輕健服至旬餘見者或謂面目肥潤爲從來所未有而鄙人自驗覺下部精力血氣陡然堅壯美滿若無先生此丸竟能挽危爲安並且轉惡爲強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論至難餘生得此一救感恩刻骨難忘恢復敬言恭頌如外埠同胞難來就診者可將病症列明付郵取藥必無悞

香邑弟陳玉生恭啓

●●●●花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能終有二年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服藥數天之久白濁無病症全愈至今行動如常此乃先生之丸散惠驗萬應萬靈也弟故僅序數言俾各埠患病諸君難得先生就診者將症列明付郵取藥知所問津焉

英屬岌利華開邑弟陳通拜頌

●●●●廢目重光

啓者弟向在鄉家做洗衣工爲藥常好問嘗尋花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疼疔之症即延中醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲當此時也彷徨無主幸得友人代華弟病源列明付郵與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法包治疗全愈復目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病難得先生就診者可將病症列明付郵取藥知所問津焉

開邑弟張永國拜頌

●醫館寓舊金山大埠都板街五百〇二号

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San Francisco cal.

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 Wash. St. S.F. Cal.